Association des francophones du Nunavut

© Ivo Vigouroux

# RAPPORT ANNUEL 2020-2021

# À PROPOS...

L'Association des francophones du Nunavut est un organisme de développement communautaire, porte-parole de la francophonie nunavoise, fondé en 1981. Elle est le fruit de cohortes d'individus s'étant succédés dans la réalisation d'une vision, celle d'une francophonie nunavoise forte, fière, ouverte et dynamique et qui se sont engagés à l'affirmation et à l'épanouissement de la francophonie au Nunavut.

L'AFN fait partie de l'ensemble des 13 organismes porte-parole à travers le pays dont la mission principale est de veiller à la représentation politique des francophones des communautés de langues officielles en situation minoritaire à travers les questions de droits linguistiques dans tous les domaines dont les principaux sont l'éducation, la santé, l'économie, l'immigration et les services en français pour la communauté en général, le tout en valorisant le fait français à travers la préservation de la culture et du patrimoine.

L'AFN est une association de membres dont l'adhésion est ouverte à toutes et tous à travers le territoire. À ce jour, elle compte plus de 300 membres individuels.

Aujourd'hui, avec son centre communautaire multifonctionnel (Franco-Centre), son quotidien bimensuel Le Nunavoix, sa station de radio communautaire CFRT 107,3 FM, mais surtout, grâce au soutien indéfectible de ses innombrables bénévoles et de ses partenaires francophones nationaux, l'AFN est un point de rassemblement et un pôle politique, culturel et identitaire incontournable de la vie en français au Nunavut.

L'Association des francophones du Nunavut reconnait l'appui financier des ministères du Patrimoine canadien et du ministère de la Culture et du Patrimoine du Gouvernement du Nunavut pour sa programmation et ses projets annuels. Des sincères remerciements leur sont adressés pour leur soutien constant et indéfectible.

En 2020-2021, l'AFN reconnait l'appui financier des partenaires suivants pour le développement de projets : Réseau.Presse (anciennement Association de la presse francophone), le Fonds canadien de la radio communautaire (FCRC), l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARCC), l'Alliance des radios communautaires de l'Ouest et des Territoires (ARCOT), le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (RCCFC), le Réseau santé en français du Nunavut (RÉSEFAN) via la Société santé en français (SSF), la Fondation pour le dialogue des cultures, la Fédération de la jeunesse canadienne française (FJCF).

# TABLE DES MATIÈRES


Mot du président ..... 2

Mot du directeur général ..... 3

Membres du conseil d'administration ..... 5

Membres de l'équipe ..... 6

L'association des francophones du Nunavut :
votre organisme porte-parole franco-nunavois depuis 40 ans ! ..... 7

Communication et relations publiques ..... 9

Programmation annuelle politique et vie associative ..... 11

Le Franco-Centre ..... 13

Le Nunavoix ..... 15

CFRT 107.3 Fm ..... 17

Dossier clin d'œil ..... 19

Réalisations à souligner et féliciter ..... 20

# MOT DU PRÉSIDENT

En cette année 2020-2021, comme pour la plupart des individus et des organismes francophones en milieux minoritaires, la pandémie de la Covid-19 a entraîné de nouveaux défis à relever quant à la façon de travailler, au déroulement de notre programmation et à l'animation de la vie en français dans notre communauté.

Cependant, malgré ces perturbations, nous avons assuré la continuité de nos activités autant que possible en présentiel ou de façon virtuelle. Nous pouvons citer notamment le maintien de la diffusion de notre radio CFRT 107.3 FM, la publication sans interruption du journal communautaire Le Nunavoix, la tenue d'activités socioculturelles telles les jams café, les soirées cinémas, les dimanches du RPFN, deux spectacles musicaux virtuels et notre banquet de la francophonie.

Nous avons aussi mis en chantier plusieurs projets tels que le comité jeunesse et le service de formations aux adultes en français.

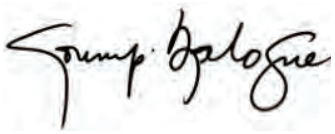
Conscients de l'importance de la collaboration entre les organismes et institutions francophones pour l'enracinement et la vitalité de la francophonie nunavoise, nous avons renforcé nos liens de collaborations avec nos partenaires locaux.

Au niveau national, nous avons continué la collaboration avec la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), le bureau de la ministre Mélanie Joly et le bureau du Commissaire aux langues officielles afin d'assurer que les priorités de la communauté fFranco-nunavoise soient incluses dans le document de réforme de la modernisation de la *Loi sur Les Langues Officielles* et que le Programme d'appui aux langues officielles continue d'adresser et de répondre à nos besoins.

Au niveau corporatif, dans le but de renforcer nos outils et mécanismes de fonctionnement interne pour se mettre au diapason des règles fédérales pour les organismes communautaires et pour atteindre les objectifs de notre Plan de développement global, nous avons procédé à la révision de nos règlements administratifs, de nos politiques en gouvernance et en ressources humaines et également initié l'élaboration d'un plan stratégique 2021-2025. Nous croyons que, fort de sa diversité, ce nouveau Plan stratégique permettra à l'AFN d'identifier les pistes d'actions prioritaires à poursuivre dans les prochaines années pour atteindre les objectifs du PDG au vu des réalités de l'heure.

Enfin, je ne saurais finir mon propos sans remercier mes collègues du conseil d'administration, le personnel de l'AFN, les membres bénévoles, ainsi que tous nos partenaires pour leur dévouement, leur motivation et leur soutien continu qui nous a permis de poursuivre nos opérations malgré les perturbations.

Ainsi, sur ces mots, je vous invite en mon nom personnel ainsi qu'en celui de l'ensemble du conseil d'administration de l'AFN à découvrir ce rapport annuel.



Goump Djalogue
*Président*

# MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Il me fait plaisir, à titre de nouveau directeur général de l'Association des francophones du Nunavut (AFN), de vous adresser ces quelques mots au moment de vous présenter le bilan de cette année 2020-2021.

Avant tout propos, j'aimerais remercier toutes celles et tous ceux qui m'ont fait bon accueil ici à Iqaluit lors de ma prise de fonction en novembre dernier. Je me suis senti choyé d'être aussi bien reçu et entouré de personnes soucieuses et impliquées dans l'avancée de notre Association.

Les mots qui me viennent à l'esprit au regard de cette année 2020-2021 sont « transition », « continuité » et « innovation ». L'exercice 2020-2021, tout comme le précédent, a eu son lot de défis qui ont su être relevés haut la main, surtout pendant cette période de grande incertitude liée à la pandémie. Les choix à faire n'étaient pas nombreux : soit entrer en hibernation, soit continuer en adaptant nos besoins. Je vous rassure d'ores et déjà que notre vision est restée la même, celle d'une francophonie nunavoise « forte, fière, dynamique et ouverte ».

L'Association des francophones du Nunavut, organisme porte-parole, est demeurée un Leadeur sur le plan politique avec la représentation continue des intérêts des Franco-Nunavois dans les grands projets et dossiers politiques, notamment la modernisation de la *Loi sur les langues officielles* et la continuité du Programme d'appui aux langues officielles, mais également dans les initiatives de rapprochement et de collaboration avec le gouvernement du Nunavut. Plusieurs rencontres importantes se sont tenues avec la Fédération des communautés francophones et acadienne et les organismes frères au pays, avec le Commissaire aux langues officielles du Canada, le ministère du Patrimoine canadien et le ministère de la Culture et du Patrimoine du gouvernement du Nunavut. Ces rencontres ont été fructueuses et de qualité pour le plus grand bien des Franco-Nunavois.

Beaucoup de choses ont été accomplies durant cette année. Mon arrivée en poste s'est fait à une période de gros achalandages pour l'Association, qu'il a fallu gérer et expédier dans les meilleurs délais. J'ai eu la chance de bénéficier d'une passation de charges remarquable avec l'ancienne directrice générale Karine Baron. Cette transition s'est très bien déroulée et je peux dire désormais que je suis fin prêt et en bonne connaissance des dossiers pour assurer leur continuité.

Notre culture, notre identité, que dire de nos activités socioculturelles? L'AFN a tenté au mieux d'assurer une disponibilité d'activités culturelles pour la communauté même si certaines d'entre-elles ont dû être annulées. Nous gardons en mémoire des innovations qui ont réjoui la communauté et davantage renforcé le sentiment d'appartenance durant cette période particulière.

Le travail d'équipe est une prérogative pour moi, surtout dans ce milieu communautaire.

J'adresse mes félicitations et remerciements à mon équipe qui a facilité mon acclimatation dans mes nouvelles fonctions et travaillé d'arrache-pied durant la vacance de direction. Par votre intégrité et votre abnégation, tout a continué dans le bon sens, je vous dis BRAVO!

Enfin, je tiens, par ces dernières lignes, à adresser un mot de remerciement à mon conseil d'administration et au président Goump Djalogue pour leur confiance et leur soutien continu. Je m'engage à faire rayonner notre francophonie nunavoise et à développer davantage notre si chère Association aussi longtemps que vous me le permettrez et aussi fort que ma volonté me le permettra.

Aussi, c'est avec joie et satisfaction que je vous présente ce rapport annuel de gestion 2020-2021.

Cordialement,

Christian Ouaka
*Directeur général*

# MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

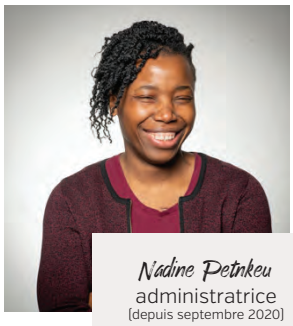
*Goump Djaloque*
président
(depuis septembre 2020)

*François Ouellette*
vice-président
(depuis septembre 2020)

*Michel Rheault*
trésorier
(depuis septembre 2012)

*Rahima Foundjoum*
secrétaire
(depuis septembre 2020)

*Gabriel Bock-Laurin*
administrateur
(depuis septembre 2019)



*Nadine Petnkeu*
administratrice
(depuis septembre 2020)

## Membres du conseil d'administration sortants au mois de septembre 2020

*Mylène Chartrand*
présidente
(septembre 2016 - septembre 2020)

*David Rochette*
vice-président
(2019-2020)

*Maude Beaumier*
secrétaire
(2019-2020)

# ÉQUIPE DE L'AFN

*Christian Ouaka*
directeur général
(depuis novembre 2020)

*Ivo Vigouroux*
coordonnateur, Franco-Centre
(depuis septembre 2017)

*Gabrielle Poulin*
rédactrice en chef du journal Le Nunavoix
(depuis octobre 2019)

*Mathieu Bonenfant*
coordonnateur, Radio CFRT 107.3 FM
(juillet 2020-mai 2021)

*Catherine Blondin-Couture*
coordonnatrice, programmation CFRT
(depuis novembre 2016)

## Membres de l'équipe sortants au cours de l'année fiscale 2020-2021

*Karine Baron*
directrice générale
(juillet 2018 – juillet 2020)

*Hawa Thiam Diallo*
(juin 2019 – juillet 2020)

# L'ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT :

## votre organisme porte-parole franco-nunavois depuis 40 ans !

*« Oui, le français ici ! »*

**L'année 2020-2021 fut riche en défis, adaptation et transition. L'AFN a su relever ces défis et vous présente les détails de ceux-ci.**

**En 2020-2021, l'AFN c'est :**

### Un rôle de porte-parole renforcé et des partenariats solidifiés

### Un Franco-Centre

plus que jamais au cœur de la communauté avec plus de 100 jours d'activités commerciales et socioculturelles inclusives et innovantes malgré la COVID-19

### Un journal francophone

qui rayonne et informe les Franco-Nunavois

### Une radio communautaire

francophone qui rejoint ses auditeurs

## Des Rendez-vous de la Francophonie

encore plus vivants

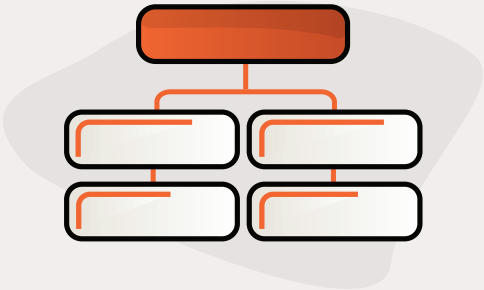
## Un regroupement de parents francophone

implanté avec des activités

## Un comité jeunesse

en construction

## Un nouveau conseil administratif



## Un projet de création de services de formations

aux adultes en français au Nunavut prospecté et en bonne voie

## Des ressources humaines et administratives renforcées

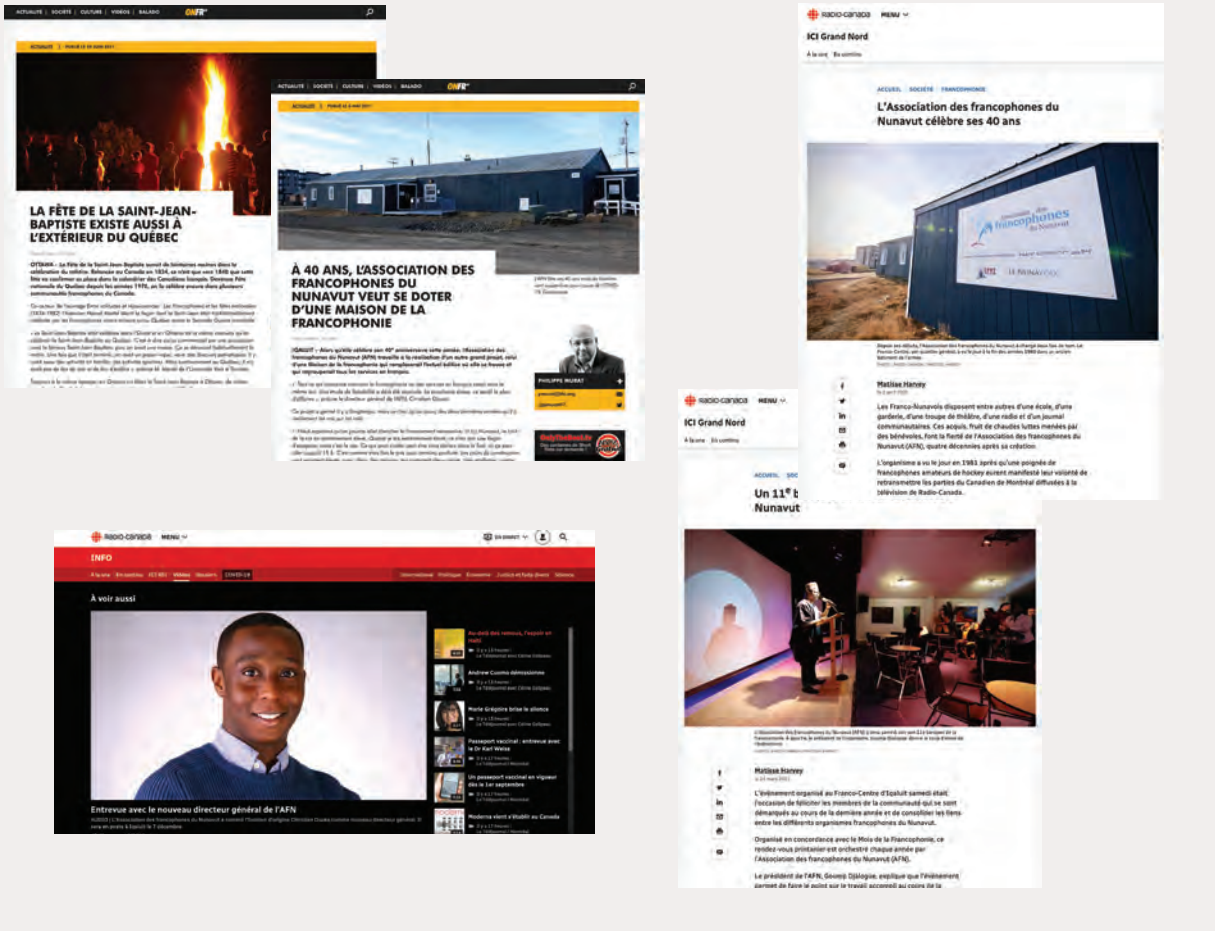
# COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES

## Une présence accrue sur les médias sociaux :

- une augmentation des mentions « j'aime » sur Facebook. Au total plus de 550 nouvelles mentions « j'aime » de plus pour les pages de l'AFN, du Franco-Centre, de CFRT et du RPFN combinées et
- **2759** abonnés au total en 2021
- plus de **1000** interactions générées sur Facebook
- plus de **200** publications (textes, photos, partages) reliées aux activités socioculturelles et projets communautaires
- plus de 1000 visites sur le site Internet
- plus de 300 personnes inscrites à l'infolettre

## Des relations publiques efficaces :

- des communiqués de presse sur les sujets et enjeux importants
- plus de 15 des articles de presse sur l'AFN et avec des mentions de l'AFN
- une infolettre réinventée
- une plus grande reconnaissance de la communauté
- un taux de satisfaction des membres en croissance continue
- plus de 25 appuis fournis aux partenaires locaux et nationaux ainsi qu'aux membres de la communauté
- une association de plus en plus sollicitée et respectée aux niveaux territorial et national



# PROGRAMMATION ANNUELLE
# POLITIQUE ET VIE ASSOCIATIVE

***La programmation annuelle de l'Association des francophones du Nunavut est effectuée dans le cadre du programme de Collaboration avec le secteur communautaire – Développement des communautés de langue officielle du ministère du Patrimoine canadien, qui appuie l'engagement des organismes communautaires et renforce leur capacité d'action tout en encourageant l'innovation et l'excellence. La programmation annuelle développée doit contribuer au développement et à l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire, à l'échelle nationale, provinciale, régionale ou locale.***

- Cf. Patrimoine Canadien

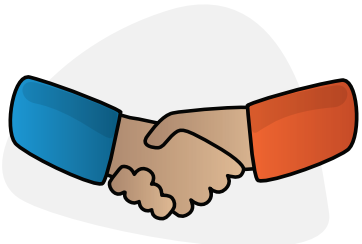
**Cette année, grâce à l'appui du ministère du Patrimoine Canadien, nous avons pu avoir les réalisations suivantes :**

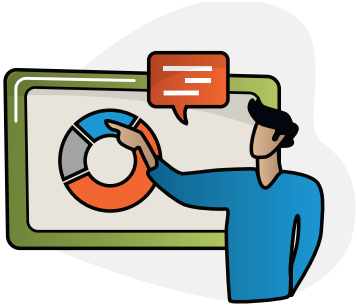
**Une présence accrue sur le plan politique :**

- Pression politique avec la FCFA du Canada pour le renouvellement de la *Loi sur les langues officielles* (LLO) qui a vu l'aboutissement vers un document de réforme et le dépôt du projet de loi C-32.
- COVID-19 : travail avec la FCFA afin de présenter les besoins des organismes à but non lucratifs en temps de pandémie.
- Participation aux conseils d'administration de la FCFA pour définir les priorités politiques pour les francophones, réviser le système de gouvernance et se concerter.
- Échange avec la Ministre responsable des langues officielles, Mélanie Joly, à la mi-mars 2021 sur la LLO afin de connaitre ses impacts sur la communauté franco-nunavoise
- Rencontre avec le Commissaire aux langues officielles, Raymond Théberge et son bureau pour un suivi et une consultation sur le Programme d'appui sur les langues officielles.
- Renforcement des relations bilatérales avec le gouvernement du Nunavut et le gouvernement fédéral
- Appui aux organismes partenaires francophones d'Iqaluit et à la communauté inuite

- L'élection d'un nouveau président pour l'AFN lors de l'AGA de septembre 2020 : monsieur Goump Djalogue remplace madame Mylène Chartrand, présidente de 2016 à 2020
- Un nouveau conseil d'administration élu lors de l'AGA de septembre 2020 : mesdames Rahima Foundjouom, Nadine Petnkeu et monsieur François Ouellette ont été élus pour siéger au conseil d'administration de l'Association
- L'embauche d'une nouvelle direction générale pour l'AFN : monsieur Christian Ouaka remplace madame Karine Baron, directrice de 2018 à 2020.
- Plus de 280 adhésions à l'Association

- La rédaction de nouvelles politiques administratives, de gouvernance et ressources humaines
- La création d'une rédaction en chef pour le journal Le Nunavoix
- Un nouveau coordonnateur à CFRT
- La coordination d'une table de concertation et la continuité des échanges et discussions au sujet de la mise en œuvre du Plan de développement global 2025
- La tenue de 4 rencontres de la table des directions générales ainsi que de la table avec les présidences des organismes francophones partenaires du Nunavut
- La continuité de la programmation et la livraison des projets





# LE FRANCO-CENTRE

## AU CŒUR DE NOTRE COMMUNAUTÉ !

***Une communauté ouverte, dynamique et fière !***

Concert virtuel Caroline Savoie

**Doté d'une scène imposante et d'un équipement de son et de lumière de haut calibre (2021), le Franco-Centre s'est imposé au fil des années comme la vitrine par excellence pour les manifestations musicales, théâtrales et culturelles d'Iqaluit et surtout pour l'inclusion communautaire.** Nos activités socioculturelles connaissent toujours un grands succès et notre programmation en donne pour tous les goûts et âges.

## En 2020-2021, le Franco-Centre c'est :

### Une programmation riche et diversifiée :

- Une continuité des services aux membres et à la communauté de l'AFN avec une programmation socio-culturelle riche et variée
- Près de 100 jours d'activités socioculturelles et communautaires, et ce, malgré la pandémie!
- Le renouvellement complet de l'équipement sonore du Franco-Centre grâce au concours du gouvernement du Nunavut
- Deux spectacles musicaux présentés virtuellement : la Saint-Jean-Baptiste reportée et les Rendez-vous de la francophonie ont été célébrés avec des artistes d'envergures : Caroline Savoie et Fouki

Concert Caroline Savoie - mars 2021

Jam Café

- 15 éditions des « Jam Café » de l'AFN; activités rassembleuses ouvertes à la communauté entière d'Iqaluit
- Plus de 20 Ciné Franco
- 15 dimanches du RPFN
- Appui au Théâtre Uiviit pour sa pièce communautaire « Un air de famille » et ses soirées Impro

Pièce du Théâtre Uiviit - Février 2021

**Une réadaptation des classiques et des traditions toujours populaires : la cabane à sucre et le souper d'huitres ont dû être annulés, seulement le souper de homards a eu lieu en format différé : les membres sont passés les chercher au Franco-Centre.**

**Des rénovations nécessaires qui ne font qu'améliorer l'espace**

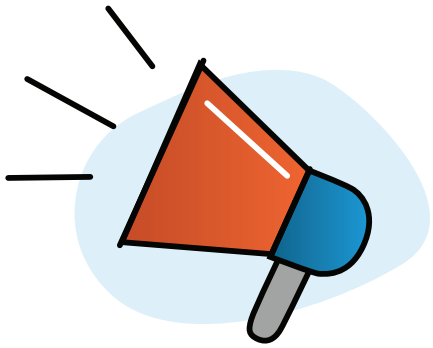
# LE NUNAVOIX

## UN JOURNAL INSPIRÉ PAR ET POUR LA COMMUNAUTÉ FRANCO-NUNAVOISE !

**Le Nunavoix couvre des évènements et aborde des sujets et réalités qui touchent les Franco-Nunavois avec l'angle et l'approche des gens d'ici.** Grâce à l'Initiative de journalisme local (IJL), le journal s'est de plus en plus dédié à la parution d'un contenu local propre aux Franco-Nunavois, à la vie dans le Nord, en Arctique et aux Territoires.

## Cette année 2020-2021, Le Nunavoix c'est :

- La création d'une rédaction en chef du journal
- 25 éditions au total pour l'année
- Une dizaine de collaborateurs à la rédaction dont 2 bénévoles
- Plus de 200 articles parus dans le journal
- 3300 copies papier pour l'année
- Une vaste diffusion électronique (courriel et Facebook)
- Partenariat avec le journal L'Aquilon (aux Territoires du Nord-Ouest) et l'Aurore boréale (au Yukon) pour la production des « Articles de l'Arctique »



LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

- Continuité de l'Initiative de journalisme local pour l'ajout de contenu local et du Nord
- Partenariat avec le Réseau Santé en français du Nunavut (RÉSEFAN) qui a présenté des chroniques plein-air dans le journal.
- Collaboration avec l'organisation « Canadian parents for French » qui a généré l'ajout d'un encadré d'activités pour enfants à notre publication à tous les 2 mois
- Un journal bonifié qui petit à petit se met au niveau des standards nationaux !

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH QUEBEC & NUNAVUT

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

Édition du 15 juillet 2020
LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT
Les Nunavois demandent de meilleurs services en santé mentale
Outre la COVID-19, le Nunavut est touché depuis longtemps par une autre pandémie : la crise du suicide. Le 26 juin dernier, toutes les communautés nunavoises étaient invitées à participer à une manifestation pour la santé mentale à l'échelle du territoire.
Édition du 16 décembre 2020
LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT
Qimmiq, meilleur ami de l'homme!
Articles de l'Arctique
Nunavut : les logements les plus chers au pays
Le Rapport sur le logement dans le Nord de la Société canadienne d'hypothèque et de logement fait état de problèmes multiples et récurrents.
Édition du 21 octobre 2020
LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT
Articles de l'Arctique
L'inuktitut comme passerelle entre les générations
Arpenter sa cour
Édition du 8 avril 2020
LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT
Des millions pour mieux nourrir le Nunavut
Les communautés nunavoises recevront plus de 2 millions de dollars pour contrer l'insécurité alimentaire durant la crise du coronavirus.
COVID-19 : La sensibilisation en chanson
Édition du 22 avril 2020
LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT
Des temps difficiles pour les artistes au Nunavut
Les artistes de la scène nunavoise innovent afin de rejoindre leur public pendant le confinement.
Plusieurs programmes d'aide financière pour les Nunavummiut
Les Associations inuites des trois grandes régions du Nunavut se mobilisent pour soutenir financièrement leurs collectivités respectives.

# CFRT 107.3 FM

## CFReT ET J'AIME ÇA !

**En ondes depuis 1994, CRFT 107.3 FM est la seule radio communautaire de langue française au Nunavut.** Grâce à ces nombreux bénévoles, elle offre une programmation à l'image de sa communauté : riche et diversifiée.

- Une nouvelle équipe, une transition réussie et une expertise locale
- Plus d'une dizaine d'émissions hebdomadaires francophones
- Une présence ainsi qu'une participation accrue à la table de l'ARCOT
- La création d'une émission d'information hebdomadaire en 2020-2021 en partenariat avec Radio Taïga (CIVR)
- Une programmation musicale toujours renouvelée et actualisée
- Une émission d'information matinale quotidienne et une émission matinale du weekend
- Trois nouvelles émissions locales créés au cours de l'année : « French Touch », « Nomade Boréal », « AfroSono »
- Formation de nouveaux bénévoles dont les émissions furent lancées en début d'année 2020-2021
- Une émission locale diffusé dans une douzaine de stations francophones canadiennes
- Des entrevues avec des personnalités politiques et artistiques : L'honorable Mélanie Joly et Caroline Savoie.
- Reconstitution des textes administratifs autour du comité radio

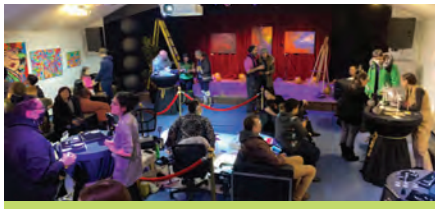
- Début des discussions en rapport au changement d'antenne de la radio
- Changement du système d'automation
- Une programmation radio au goût du jour

Francourse 2021 - Mathieu et Gabrielle avec des enfants

TSTN

# DOSSIER CLIN D'ŒIL

**UNE REPRISE DES ACTIVITÉS EN PRÉSENTIEL AU FRANCO-CENTRE AVEC EN ACTIVITÉ PHARE LA 23E ÉDITION DES RENDEZ-VOUS DE LA FRANCOPHONIE !**



Journée internationale des droits de la Femme - 8 mars 2021

Photo de groupe - Francourse 2021

Banquet de la francophonie 2021

En raison de la pandémie, l'AFN avait dû annuler depuis mars 2020 ses activités en présentiel qui ont seulement repris au mois de novembre. Un moment phare du retour en présentiel fut la 23e édition des Rendez-vous de la francophonie au mois de mars 2021 avec une vingtaine d'activités programmées et réalisées, dont principalement le Banquet de la Francophonie.

## Remise des prix Uiviit et Le Frileux

Les prix ont été remis, comme la tradition le souhaite, lors du Banquet de la francophonie au mois de mars 2021, une activité qui a réuni 70 personnes sous le toit du Franco-Centre.

« Le Frileux », décerné chaque année au bénévole radio s'étant le plus démarqué, a été remis à un bénévole, auteur d'une nouvelle émission radio « AfroSono » qui, si l'on en croit les auditeurs, fait beaucoup bouger : **Louis Kandem** !

Pour ce qui est du prix « Uiviit », il est remis chaque année au bénévole de l'année pour son implication soutenue. Cette année, il a été décerné à une personne exceptionnelle impliquée auprès de tous et toujours plein d'enthousiasme et de nouvelles idées. Créateur de plusieurs activités inclusives qui font vivre la communauté, c'est une personne enjouée, passionné qui met à profit ses nombreuses compétences et sa vaste expérience pour planifier des activités qui favorisent grandement l'engagement des jeunes et des francophones. Nous avons nommé **André Beaupré** !

*Félicitations aux récipiendaires 2020-2021 !*

# RÉALISATIONS À SOULIGNER ET À FÉLICITER

## UN REGROUPEMENT POUR LES PARENTS FRANCOPHONES DU NUNAVUT

Les parents francophones du Nunavut ont désormais un cadre de rencontre pour eux et leurs enfants. Grâce à la Société santé en français (SSF) via le Réseau santé en français au Nunavut (RÉSEFAN), le regroupement a pu bénéficier, au travers du programme Petite enfance en santé (PES), d'un financement qui lui a permis de monter un projet d'une série d'activités de fin de semaine où les enfants de 0 à 2 ans pouvaient se réunir au Franco-Centre et faire des activités de groupe. Ce financement reçu a permis d'organiser 15 dimanches d'activités, 4 conférences pour les parents, l'acquisition de matériels pour les activités et, le plus important, la création d'un cadre social propre aux parents et aux enfants francophones.

## UN PROJET DE CRÉATION DE SERVICES DE FORMATIONS AUX ADULTES EN FRANÇAIS AU NUNAVUT PROSPECTE ET EN BONNE VOIE

Grâce à l'appui du Réseau des cégeps et collèges francophones du Canada (RCCFC), l'Association des francophones du Nunavut a pu réaliser un plan d'affaires pour le projet de création de services de formation pour adultes en français au Nunavut. Le plan déposé présente des coûts abordables et des propositions de formations intéressantes. Les prochaines étapes, notamment la recherche de financement, sont en cours.

## UN COMITÉ JEUNESSE EN CONSTRUCTION

L'AFN travaille en ce moment à la construction et à l'implantation d'un comité jeunesse. Grâce au financement de programmation de Patrimoine Canadien, l'Association a pu faire appel à une expertise pour créer le cadre constitutionnel d'un tel projet, tout en faisant des propositions d'activités et de contenu pour ce comité. L'AFN a entrepris de rechercher du financement pour une nouvelle ressource capable de coordonner et appuyer la construction de ce comité pour les jeunes.

# REMERCIEMENTS

Un merci particulier à la présidente sortante, **Mylène Chartrand**, pour tout son apport et son implication au cours des quatre dernières années de sa présidence, mais également, notre bénévole nº1 qui aide à la coordination de la production du Nunavoix depuis plusieurs années ! Chère Mylène, un grand MERCI pour tout!

Un merci tout aussi particulier à la directrice générale sortante, **Karine Baron**, qui a continué de tenir le navire pendant cette longue période de transition jusqu'à l'embauche d'une nouvelle direction générale, mais également pour les précieux conseils dont elle a fait montre. Chère Karine, ce fut un plaisir et un privilège de travailler avec toi, merci !

Merci au directeur général **Christian Ouaka** qui, dès son arrivée en poste, a su reprendre et livrer très rapidement les dossiers et projets.

Merci à **Ivo Vigouroux**, **Mathieu Bonenfant**, **Gabrielle Poulin** pour leur travail remarquable! Nous avons accompli énormément ensemble au cours de la dernière année!

Un merci à nos bailleurs de fonds principaux, soit le **gouvernement du Canada – ministère du Patrimoine canadien** ainsi que **gouvernement du Nunavut** qui nous soutiennent depuis des années ! Également merci à **Diane Dorge** et **Allison Séguin**, nos agentes de programmes toujours au taquet !

Merci également au **Frobisher Inn** ainsi qu'à **Canadian North** qui, au cours des années, nous soutiennent lors de la visite des artistes.

Merci également **aux gens du Théâtre Uiviit** et de la **LIFN**[1]: des partenaires importants au niveau socio-culturel!

Un grand merci à tous les organismes communautaires, soit : **Carrefour Nunavut**, le **RÉSEFAN**[2], le **CPE les petits Nanooks**, la **CSFN**[3] et le **Théâtre Uiviit**, pour leur participation lors des tables de concertation et leur volonté de collaboration toujours grandissante.

Merci également **aux membres du conseil d'administration de l'AFN** pour leur disponibilité et leur implication au cours de la dernière année.

**Serge Basso** pour son soutien et son aide avec nos pépins techniques et informatiques.

**Jacques Larabie** pour sa rigueur, sa disponibilité et sa grande patience au cours des années ! Merci Jacques pour ton amour pour l'AFN.

**À tous les autres bénévoles**, merci pour votre implication et votre soutien!

Et finalement, **merci à toutes et à tous nos membres** de votre participation toujours aussi active lors de nos activités! Vous êtes la raison pour laquelle la francophonie rayonne au Nunavut !

---

1 Ligne d'improvisation franco-nunavoise
2 Réseau Santé en français du Nunavut
3 Commission scolaire francophone du Nunavut

**Association des francophones du Nunavut**
981 promenade Nunavut, CP 880
Iqaluit, NU  X0A 0H0

(867) 979-4606
www.afnunavut.ca / www.cfrt.ca

Pour information: direction@afnunavut.ca

Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada et du gouvernement du Nunavut.

Patrimoine canadien
Canadian Heritage